Ն. 4193 1904 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 27/9 ՆՈՅ. ՉԱՐՇԷՆՊԷՀ **21 ինճի սէնէ** 1 ՌԱՄԱԶԱՆ 1322 —— 27 ԹԸՇՐԻՆԻ ԷՎՎԷԼ 1320

ՄԷՃՄՈՒԱԻ ԱԽՊԱՐ

DIRECTION DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
Grand'Rue de Péra, Taxim 65

Հաֆթատա իքի դէֆա եանի ՉԱՐՇԷՆՊԷՀ վէ ՃՈՒՄԱ ԻՐԹԷՍԻ կիւնլէրի նէշր օլունուր։

ՆԻՒՍԽԷՍԻ 30 ԲԱՐԱ.

مجموعهٔ اخبار
بك اوغلی تقسیم جاده‌سی نومرو ٦٥

ԱՊՈՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ. = Իսթանպօլ իչին սէնէլիկի 60 ղշ., = 6 այլըղը 35. = Թաշրա իչին սէնէլիկի 85 = 6 Այլըղը 45 ղշ. տըր։ = Մէմալիքի էճնէպիէ իչին սէնէլիկի 20 Ֆր. տըր։ = Բօսթա խաճրէթի պիզէ այիտտիր։ = 15 կիւնլիւք նիւսխաէսի 60 բարա տըր։ = ԻԼԱՆԱԹ ՇԱՐԹԼԱՐԸ. = 1ինճի սահիֆէնին սըրասը 5, 2նճի վէ 3իւնճիւ սահիֆէլէրին հէր սըրասը 3, վէ 4իւնճիւ սահիֆէնին պէհէր սըրասը 1 ղշ. տուր։ = Զօգ տէֆա տէրճ իտիլէճէք իլանաթ իչին այրըճա բազարլըգ օլունուր։

Ղազէթայա միւթէալլիգ խուսուսաթ իչին ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆա միւրաճաաթ օլունա։ = Իտարէխանէ՝ Պէյօղլունտա Ճատտէի քէպիրտէ Ն. 65։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆՔԻ ՁԻՅՆԷԹ
ՎԷ ԶԻԵԱՐԷԹ

Ձըգան բազար կիւնիւ Սամաթիա քիլիսէսինտէ իճրա օլունան Նրանիլի Տէր Կոմիտաս Քահանանըն զիյնէթի վէ Պալըգլըտա վագը մագպէրէսինին զիեարէթի, տիեէպիլիրիզ քի բէքչօգ սէնէլէրտէն պէրի միսլի կէօրիւլմէմիչ սուրէթտէ չաչաալը վէ մութանթան օլմուշ տըր։ Զաննիւ իտէրսինիզ քի, օ կիւնիւ Թայինամ տախը Նրանիլինին նէվմը մախսուսընտա հիւրմէթէն պիր լէթաֆէթի նատիր իւլ էմսալ իպրազ էյլէմիչ տիր։ Շէօյլէ քի Թէմամ պիր հաֆթա զառար չէհրիմիզ՝ զըչ մէվսիմինի անտըրըր սուրէթտէ սօուգ վէ չիտտէթ քէսպ իթմիչ օլտուղը հալտէ, բազար սապահը, նադչ ու Թարիֆի մահգա չուարոյա մախսուս պիր գալէմ լաերգ օլաճագ մէրթէպէտէ վէ սօն պահարըն նէմամ էն կիւզէլ վէ տիլպէր էյեամընտան վէ պէլքի տէ պիւթիւն եազ մէվսիմինտէ նատիրէն կէօրիւլմիւչ պիր Թարզտա լաթիֆ վէ չիրին օլտուղընտան, պիր հաֆթատան պէրի չիտտէթի հավանըն Թէեսիրաթընտան մահզուն վէ միւքէտտէր օլան խուզլէր՝ օ սապահը լիպասը սիւրուր ու մէսէրրէթ կէյինտիկի կիպի, հէլէ Նրանիլի Տէր Կոմիտաս Քահանանըն նէվմի մախսուսը վէսիլէսի հասէնէսիյլէ Սամաթիաեա կիթմէնէ հազըրլանմըշ օլան ճէմաաթըմըզ էֆրատը՝ Թայինաթըն պախչ իյլէտիկի պու լէթաֆէթ ու զարաֆէթի՝ պիր ալէամէթի մէսուտէ վէ Կ-Բաթըրիկիմիզ րիւթպ. Սապպաղեան էֆ. հազրէթլէրինին իւք Հայրապետական Զայնաւոր Պատարագընտա նէվեիմա պիր հիւզնէթի մախսուսէ աստ իտէրէք, իչպու լէթաֆէթի Թալիէյէտէն զաթ զաթ մէսրուր օլմուշլար տըր։

Շէօյլէ քի օ կիւնիւ ալէսսապահ Պէյօղլունտան, Գալաթատան, Պօղազ-իչի քէօյլէրինտէն, Այիսթէֆանօս, Մագըրքէօյ վէ Իսթանպօլուն մահալը սաիրէսինտէն, Երմէնի-գաթօլիք տինտարանը, րուհանի վէ ճիմանի, պիւյիւք քիւչիւք, էրքէք գատըն վէ չօճուգլար, փէվճ փէվճ Թրամվայ, չըմէնտըֆէր վէ արապալար իլէ Սամաթիաեա կիթմէէ պաշլամազլա, չըմէնտըֆէր վակօնլարը տօլուպ պօչանմըչ տըր։ Պու սուրէթլէ աղ վագըթտա, ուսուլը աթիգա իւզրէ, պազչէլէր օրթասընտա վէ ժողովրդապետանոցը իլէ մէքթէպի իթթիսալինտէ ինչա իտիլմիչ օլան վէ օլտուգճա վասի տէնէճէք պիր հալտէ պուլունան Անարատ Ցղութիւն քիլիսէսի՝ մահալը մէզքիւրէտէն կէլէն էհալի իլէ տօլմուչ, վէ Սամաթիա վէ ճիվարը էհալիսի իսէ, սէմթլէրինին չայեանը հիւրմէթ Նրանիլիսինի Թազիմ իչին բէք էրքէն քիլիսէեէ կիթմիչլէր տիր։ Վէլհասըլ մէզքիւր իպատէթխանէ, այինի րուհանինին իպթիտասընտա խընճախըռնճ տօլմուչ օլուպ, Զայնաւոր Պատարագըն արասընտա նէթիճէնլէր իսէ, նա բէք կիւճլիւքլէ տուրաճագ եէր պուլմուչլար, նախստ քիլիսէնին խարիճէտէ գալմաեա մէճպուր օլմուշլար տըր։

Տէրունը քիլիսէ, սատէ, ֆագաթ կիւզէլ պիր սուրէթտէ տօնատըլմըչ, պիլճիւմլէ հավիզէլէր իլէ մումլար եագըլմըչ, վէ Թէզանիյաթըն միւքէմմէլէն իճրասը իչին, Սամաթիա վէ ճիվարը էրմէնի միլլէթտաչլարըմըզ քիլիսէլէրինտէն պազը մահիր Դպրապետլէր՝ պէրաի համիյեթ կէլմիչլէր տիր։

Կ-Բաթրիգ րիւթպ. Սապպաղեան էֆ. հազրէթլէրի՝ Վէքիլի Արհ. Աւետիս Արք. Արփիարեան, Արհ. Սահակ Արք. Հաճեան վէ Արհ. Արհ. Կարապետ Քչուրեան, Ներսէս Ճնտոյեան վէ Յովհաննէս Մուրատեան Եպիսկոպոսլար վէ Քահթիպի խուսուսի Դերյ. Իգնատիոս Ծ. Վ. Մալոյեան, վէ սաիր ըհապինի միւհթերէմէ իլէ Սամաթիաեա մուվասըլէթլէրինտէ, Սամաթիա քիլիսէմիզ Մեծ-ժողովրդապետի Դեր. Պօղոս Վ. Մկրտիչեան վէ քիլիսէնին Թաղ. Խորհուրդ ազալարը՝ Անդրանիկ Բէհլիվանեան, Յովհաննէս Պայեան վէ Ցաւէթ Ճօզիկեան էֆ. լէր Թարաֆընտան իհթիրամաթը քապուլ իլէ պիլ իսթիգպալ, չանլար չալընտըղը հալտէ, քիլիսէնին ժողովրդապետանոցընա կիթմիչ, վէ պիր միւտտէթ արամ վէ իսթիրահաթտան սօնրա, Պատարագիչ օլան Կ-Բաթրիգ Սապպաղեան էֆ. հազրէթլէրինին րիեասէթլէրի ալթընտա միւքէմմէլ պիր ալայը րուհանի Թէչքիլ իտիլէրէք, քիլիսէյէ կիտիլմիչտիր, Սամաթիա քիլիսէմիզ Դպրապետի Շընորհքեան Հայրապետ էֆ. նին Թահթը րիեասէթինտէ միւթէշէքքիլ Դպրաց դաս Թարաֆընտան «Հրաշափառ» չարականը օգունմախտա պաշլանմըչ տըր։

Դասստա, միւշարիլէյհիմ Արքեպիսկոպոս վէ Եպիսկոպոսլար մահէլլի մախսուսլարընտա տուրտուգլարը կիպի, Դերյ. Դերյ. Դաֆթանեան, Պագչեան, Բոզաեան, Բիլճեան, Մալոյեան, Մէնէվիշեան, Քէչէճեան Ծ. Վ. լէր, վէ տիկէր Քէչէճեան, Ճամճեան, Փափազեան վարդապետլէր իլէ Միւթէվէլլեան Գերապայծառ վէ Սէն Լուի նամ րուհանի մէքթէպին պազը միւլէթիմիզ չակիրտանը՝ պիր մուալլիմլէրի իլէ, քէզալիք Նէտիգուլէ վէ Մագըրքէօյիւ վէ ճիվարը Լաթին րուհանիլէրի, վէ Դասըն խարիճինտէ միլլէթիմիզ միւթէպերանընտան Քէօսէեան Անտոն, Գարտաշեան Յովհաննէս, Ալպաուլլահեան Յովհաննէս, Աղնուր Սէրաֆէն, Շէրպէթճեան Պօղոս, Մոմճեան Պօղոս, Դօնիկեան Ռուբէն, Մարուչ Պետրոս, Սիրունեան Պետրոս, Մելքոնեան Թադէոս վէ Գրիգոր, Մանուէլեան Պետրոս, Պիպէրեան Գարեգին, Համամճեան Յովսէփ, Ճամճեան Գրիգոր վէ Մեսրոպ, Ալթունեան Յովսէփ, Տիրացուեան Մկրտիչ էֆ. լէր վէ զէվաթը սաիրէ իլէ Սամաթիա Անր. Ցղութիւն բահիպէլէրի հազըր պուլունմուշլար տըր։

Զայնաւոր Պատարագտա, Կ-Բաթրիգ Վէքիլի Արհ. Աւետիս Արք. Արփիարեանըն Աւետարանը օգումասընը միւթէագըպ, Դերյ. Հ. Գաբրիէլ Ծ. Վ. Մէնէվիշեան՝ Նրանելի Տէր Կոմիտաս Քահանանըն զիքրի ճէմիլինէ մախսուս օլարագ, տէրքեար օլան պէլաղէթի իլէ միւէսսիր պիր քարոզ վէրիպ, պունտա, Քիլիսէմիզճէ Նրանելիլէր սըրըֆընա կէչմիչ օլան Տէր Կոմիտաս Քահանանըն ֆազիլէթլէրինի, կիւզէլ խասլէթլէրինի, վէ խուսուսա ըհապին սըրըֆընա մէնսուպ օլմասըյլա, ումում ըհապինէ կիւզէլ պիր իպրէթ օլտուղընը պէեանտէն սօնրա, պու Զաթը չէրիֆին նէվմը մախսուսընը Թազիմէն, չէհրիմիզին հէր Թարաֆընտան ագըն ագըն զիեարէթճիլէրին կէլմիչ օլմասը, կէրչի մէմնունիյէթի մուճիպ օլտուղընը իֆատէ, ֆագաթ պու պապտէ չայեանը տիգգաթ պիր նօգթա վար իսէ, օ տախի, միլլի Թարիխի րուհանիմիզտէ պիր մէվգըի միւհթերէմ իչղալ իտէն Զաթը միւչարիլէյհին գապրի պուլունտըղը գապրիսթան տէրունինտէ կէօրիւլտիւկիւ վէճհլէ, սաիր մագպէրէլէրտէն ֆարգը օլմատըղը օլուպ, պունըն իսէ, ճէմաաթճա չայեանը Թէէսսիւֆ պիւյիւք պիր զուսուր իտուկինի սէօյլէեէրէք, հիչ օլմազսա պունտան սօնրա պու գուսուրա մահէլ պրագըլմամագ իւզրէ, միւչարիլէյհին գապրի իւզէրինէ միւքէմմէլ պիր Շիրիմ եապըլմասը իչին հէր քէսին զանի զանի վէ մէմնունիյէթի զալպ իլէ իեանէ վէրմէլէրինի Թավսիէ էյլէմիչ տիր։

Միւմայիլէյհին քարոզը վէ պու սէօզլէրի՝ քիլիսէտէ հազըր պուլունան ճէմաաթ հիւսնի Թէէսսիր էյլէմիչ տիր։

Քարոզտան սօնրա, այինի րուհանիյէ տէվամ օլունմուշ, վէ խիթամընտա, եինէ ալայը րուհանի Թէչքիլ իտիլէրէք, քիլիսէտէն չըգըլտըգընտա, Զաթը Շէվքէթմաապըն Բատիշահինին Թէզաեիւտի էօմր ու իգպալի վէ Թէվաֆիքըն չան ու իգպալընը միւթէզամմըն Յովհաննէս էֆ. Պայեան Թարաֆընտան պիր տուա օգունմագլա, հուզզար ամինխան օլմուշլար տըր։ Պատէհու Թէզաննիեաթը րուհանիեէ իլէ Մէճլիս սաասընա կիտիլէրէք, րիւթպ. Կ-Բաթրիգ էֆ. հազրէթլէրի՝ Մեծ-ժողովրդապետ վէ Թաղ. Խորհուրդ ազալարընա, քիլիսէճէ Թէրթիպաթըն ինթիզամ վէ միւքէմմէլիյէթինտէն տօլայը իգհարը մէմնունիյէթ, վէ Դպրաց դաս հէյէթինի Թագտիր իլէ, օրհնութիւնը վէրմիչ տիր։ Պատէհու միւչարիլէյհ հազրէթլէրի՝ Դերյ. Մէնէվիշեան Ծ. Վ. ին՝ Նրանելի Տէր Կոմիտաս Քահանանըն գապրի իւզէրինէ՝ մէրհումը միւչարիլէյհին խամ ու սըֆաթընա պախըս չիրէֆ վէ ճէմաաթճա մուճիպի իֆթիխար օլաճագ սուրէթտէ միւքէմմէլ պիր Շիրիմ եապըլմասը խուսուսընտա վագը օլան Թէքլիֆ վէ Թավսիյէյի համիյեթքեարանէսինտէն պահսիլէ, պու Թէքլիֆէ ճիտտէն մէմնունիյէթ պէեան պուեուրմագլա, տէրհալ հազըրուն միեանընտա պիր խանէ իանէ տէֆթէրի աչըլըպ, օրատա վէ գապրիսթանտա պուլունան համիյեթմէնտան մուճիպի մէմնունիյէթ տըր քի, իթթի խանէ միւսարաաթ իյլէմէքլէ, պիր գաչ սաաթ զարֆընտա 36 լիրա գատար գայտ օլունմուշ տըր։

Մէճլիս սաասընտա պիր միւտտէթ արամտան վէ գահվէլէր իչիլտիքտէն սօնրա, արապալար իլէ վէ եաեա օլարագ պիւթիւն էհալի Պալըգլը գապրիսթանընա պիլ ազիմէ, Նրանելիսինին գապրի իւզէրինէ Կ-Բաթրիգ էֆ. հազրէթլէրի, էլ-պիսէյի րուհանիեէսիյլէ, վէ էթրաֆընտա Եպիսկոպոսլար, քահանալար վէ սարկաւագլար օլտուղը հալտէ, պիր աֆիֆ րուհանի իճրա իթմիչլէր տիր։

(Պագըյէսի կէլէճէք նիւսխատէ)

ՊԱՆՏԸՐՄԱ

Ասըլը Թէրագգըեաթը միւթէվալիէ վէ անըն մուճիպի միւնֆէրիտի օլան հիւսնի իտարէնին սէմէրէյի մէհասինի վաֆիրէսի օլարագ Պանտըրմամըզտա Գաթօլիք ճէմաաթըմըզըն կէրէք րուհանի վէ կէրէք մէարիֆ զիյնէթլէրի բէք միւքէմմէլ վէ չաչաալը սուրէթտէ իճրա օլունտուղը կիպի, Ս. Յովսէփ Եօրթուսընա միւսատիֆ օլան Հոկտ. ին 18նճի բազար իրթէսի կիւնիւ տախի Ժողովրդապետիմիզ Դեր. Յովսէփ Վ. Պարիկեան էֆ. նին խամի կիւնիւ օլմագ միւնասիպէթյլէ սապահլաեըն իճրա օլունան միւքէմմէլ Ժամերգութիւնլարը միւթէաքըպ մութանթան սուրէթտէ Զայնաւոր Ս. Պատարագ Թագտիս օլունուպ, մէքթէպլէրիմիզ չակիրտլէրինին վէ ճէմաաթըմըզ հէր ֆերտինին միւմայիլէյհէ գարչը մէտտուհը պուլունտուգլարը հիսսիաթը մինէթտարինինի իֆատէ, վէ նէվմը մախսուսընը Թազիմ զըմընտա քէնտի չէրէֆինէ օլարագ պիր զիյնէթի մախսուսէ իճրա իտիլմիչ տիր։ Շէօյլէ քի, քիլիսէմիզ տէրունը մագամա միւնասիպ տօնատըլմըչ վէ տէֆնէ տալլարը վէ էնվայի չիչէքլէր իլէ միւքէմմէլ պիր քէմէր եապըլարագ, օրթասընտա Ս. Յովսէփ Աստուածահայրըն կիւզէլ պիր պատկերի Թալիգ վէ էթրաֆը միւխթէլիֆ պայագլար իլէ իհաթա իտիլմիչ օլուպ, պէհէր պայագըն իւզէրի «Կեցցէ Դեր. Յովսէփ Վ. Պարիկեան» լէվհասըյլա Թէրսիմ վէ Թէզիին գըլընմըչ իտի։

Գաթօլիք ճէմաաթըմըզտան մաատա, էրքէք վէ գըզ մէքթէպլէրիմիզ չակիրտանընըն էպէվինի զաթէն զիյնէթ տավէթլի օլուպ, սաաթ 6 տա էրքէք վէ գատըն խըռնճախըռնճ էհալի հազըր պուլունմագտա իտի։ Վագթը մուայեէնտէ միւմայիլէյհ վրդ.՝ պէրայի Թազիմ քէնտիսինէ ըէֆագաթ իտէն զէվաթը միւթէպէրէ իլէ պէրապէր մագամը մախսուսընա կէլէրէք, հէման ճիւմլէ հազըրուն սապէթէ մէվգը օլարագ մարչը Համիտինին Թէրէննիւմի իլէ զիյնէթ իպթիտար գըլընմըչ տըր։ Էսնայի զիյնէթտէ էրքէք վէ գըզ մէքթէպլէրիմիզ չակիրտանը Թարաֆընտան Դեր. Յովսէփ Վ. Պարիկեանըն էվսաֆը մէմտուհէլէրինի միւպէյին կիւզէլ իլահիլէր Թէզաննի, վէ էլսինէի միւխթէլիֆէ իլէ իրատ օլունան նութգլար իլէ, միւմայիլէյհին չէհրիմիզճէ ճէմաաթըմըզըն ալէմը մէարիֆտէ Թէրագգըսը ուգրունտա իպզալ էյլէտիկի մէսաի վէ իգտամաթը քէմալէր էհլիեան էհլիեան Թաատատ, վէ օլ պապտէ քէնտիսինէ մինէթտար գըլընմալընը պիր հիսսի Թալիի տուեկի սուրէթի պէլիղանէտէ իզհար օլունմուշ տըր։ Պատէհու քէնտի ճանիպէրանէ

ղայրէթլէրիյլէ էվլատը միլլէթի ինհա իյլէճէն հիւրմէթլու բահիպէլէր մարիֆէթիյլէ գըզ չակիրտլէրինէ թալիմ իթտիրիլէն «Բաքիօլա» նամ միւէսսիր հիքեաեէ, գըզլարըն միւզթէտիր սընըֆը թարաֆընտան տրամ չէքլինտէ բէք ֆասիհ վէ բէք սուզիշլի սուրէթտէ թավսիֆ վէ իճրա գըլընմըշ տըր: Հազըրէթէն մէզպուրէլէր, քէնտի մէհարէթի թամմէ վէ իսթիտատը թապիյէէլէրի իլէ իճրա իթտիքլէրի տըրամտա, պիրինին խիեանէթ իճրասը վէ տիկէրինին մահքիւմ վէ գաթլ օլունմասը կիպի մուհիմմ վէ աճըգլը նօգթալարը օ գատար թէէսիրլի վէ օ գատար սուզիշլի թավր ու հարէքէթլէր իլէ թավսիֆ իյլէմէքտէ իտիլէր քի, հազուրընտան չօգլարը միւթէհասսիր վէ միւթէէսսիր օլարագ, կէօզլէրի տոլմագտա իտի:

Խիթամընտա նէվմը մէզքիւրըն գուտսիյէթինի միւպէյյին վէ տուաի թէզաքիւտի էօմր ու աֆիյէթի հազրէթի Շէհինշահինի հավի պիր գաչ նութգլար տահա գըրաաթ օլունտուգտան սօնրա, միւմաիլէյհ վրդ., ճէմի հուզզար վէ չակիրտանա իխթապէն բէտէրանէ նասիհաթլարը միւթէզամմին կիւզէլ պիր ճէվապ վէրէրէք, այրըճա ճալիպի չիւքրանիյէթ օլուպ, նիհայէթ ճիւմլէսի տէ հիսսիյաթը նազիքեանէ իլէ մէմնուն, վէ ղարիգը լիւճճէի չիւքր ու միննէթ օլարագ, պէթէքբար մարըշը Օսմանինին գըզլար թարաֆընտան թէղաննիսի իլէ, էրքէք վէ գըզ պիւճիւմլէ չակիրտան թարաֆընտան միւմաիլէյհ Վ. ին տէյմը բէտէրանէլէրի պուս իտիլմէքլէ պէրապէր, ճիւմլէսէ չէքէրլէր թէվզի օլունարագ զիյաֆէթէ խիթամ վէրիլմիշ տիր:

Միւթէազըպէն միւմաիլէյհին նէվմըմախսուսընը թէպրիք զըմնընտա Առաջնորդարանա չըգըլարագ, ճիւմլէսէ իքրամլար օլունմուշ, վէ պիր միւտտէթ սամիմի միւլագաթտան սօնրա, հուզզար, քէնտի էվլատլարընըն թալիմ ու թէրպիյէլէրի խուսուսընտա հէմիչէ ֆէտա օլունան ճանսիբէրանէ սայ ու ղայրէթլէրտէն տօլայը մէմնունիյէթլէրինի միւմաիլէյհէ վէ պիւճիւմլէ Գաթօլիք ճէմաաթը նամընա արզ ու պէեան իտէրէք տաղըլմըշլար տըր:

Պանտըրմա, 20 Հոկտ. 1904

ՏԱԳԵՍ Կ. ԱՐՍԻՍԵԱՆ

Կ-ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԻ

Ջըգան ճումա իրթէսի կիւնիւ, էօյլէտէն սօնրա, Կ-Բաթրիգ րիւթպ. Սապպաղեան էֆ. հազրէթլէրի, րէֆագաթընտա Վէքիլի Արհ. Աւետիս Արք. Արփիարեան վէ Քեաթիպի խուսուսիսի Գերյ. Իգնատիոս Ծ.Վ. Մալոյեան օլտուղը հալտէ, Բանկալթիտէ Պիւյիւք տէրէ ճատտէսինտէ 49 Ն. լը խանէտէ Անտրատ Ցղութիւն թարիրիգաթը բահիպէլէրինին թահթը նէզարէթինտէ պուլունան գըզլար մէքթէպինի զիեարէթ էյլէ, մէքթէպին պիւյիւք սալօնընտա ինթիրամաթը մախսուսէ իլէ գապուլ օլունմուշլարտըր: Պու սըրատա մէքթէպին 60տան զիեատէ չակիրտանը, բիանօնըն րէֆագաթըյլա Համիտիէ մարշընը թէրէննիւմ իտիպ, հուզզար գայիմէն ախնլէմիշլէր, վէ պատէհու չակիրտանտան պազըլարը էրմէնիճէ, ֆրանսըզճա վէ ալմանճա նութգլար իրատ իթմիշլէր վէ կիւզէլ պիր երգ օգունարագ, զիեարէթի վագըատան տօլայը թագտիմի թէշէքքիւրաթ իյլէմիշլէր տիր: Րիւթպ. Կ-Բաթրիգ էֆ. հազրէթլէրի մէքթէպին հէյէթի իտարէսինէ թէշվիգամիզ պազը սէօզլէր սէօյլէտիկի կիպի, չակիրտանա տախի բէտէրանէ նասիհաթլարընը վէ օրհնութիւնընը վէրմիշ տիր: Պու սըրատա թաթիլ վէ գահվէ իքրամ օլունմուշ, վէ միւշարիլէյհ հազրէթլէրի մէքթէպին աղ վագըթտա քէսպ իթտիկի ինթիզամ վէ միւքէմմէլիյէթտէն տօլայը մէմնուն օլարագ, պիր հիւսնի թէէսիր իլէ մուֆարագաթ իյլէմիշլէր տիր:

⁂ Միւշարիլէյհ հազրէթլէրի, օրատան Կուրճի-գաթօլիքլէրինին մանաստըրընա պիլ ազիմէ, էվվէլա քիլիսէյէ կիրմիշլէր, վէ պիր միւտտէթ իպատէթտէն սօնրա, մանաստըրա կիտէրէք, մանաստըրըն Մեծաւորը վէ բահիպլէրի թարաֆընտան ինթիրամաթը մախսուսէ իլէ գապուլ օլունմըշլար տըր: Իշպու մանաստըրտա պիր միւտտէթ գալտըգտան վէ իքրամլար օլունտըգտան սօնրա, Կուրճի բահիպլէրի մանաստըրընը տախի զիեարէթ իթմիշլէր տիր:

⁂ Նէվմի մէզքիւրտէ, Կ-Բաթրիգ րիւթ. էֆ. հազրէթլէրի Մօնս. Պօրկօմանէրօ ճէնապլէրինի տախի զիեարէթ իյլէմիշ, վէ լայըգ օլտուղը ինթիրամաթլէ գապուլ օլունմուշ տըր:

⁂ Կ-Բաթրիգ րիւթպ. Սապպաղեան էֆ. հազրէթլէրի, բազար կիւնիւ Սամաթեատա պուլունտուգլարը սըրատա, էօյլէտէն սօնրա, րէֆագաթընտա Արհ. Սահակ Արք. Հաճեան վէ Քեաթիպի խուսուսիսի Գերյ. Իգնատիոս Ծ. Վ. Մալոյեան իլէ Սամաթիա քիլիսէսի Մեծ-Մողովրդապետի Գեր. Պօղոս Վրդ. Մկրտիչեան օլտուղու հալտէ, միւթէպէրանը միլլէթտէն պազըլարը խանէլէրինէ ազիմէթլէ, միւմաիլէյհիւմիւ վէ ֆամիլեալը միւհթէրէմէլէրինի զիեարէթ իթմիշլէր տիր:

Միւշարիլէյհ հազրէթլէրի, հէր կիթտիկիկի մահէլլտէ ինթիրամաթը լաեըգէ իլէ գապուլ օլունմուշ, վէ ճէրէեան իտէն սամիմի միւքեալէմէլէրի էսնասընտա, տայիմա Ալլահա սատըգ, Տէվլէթէ միւթի վէ Միլլէթէ խայըրխահ օլմալարընը, վէ պէյնէլ միլլէթ վէ ագրան հէր վագըթ մուհապպէթ վէ հիւսնի իթիլաֆ իլէ եաշամալարընը թավսիէ իյլէտիկի կիպի, մէզքիւր ֆամիլեալարըն կէնճլէրի վէ չօճուգլարը հազգընտա տախի թէվէճճիւհաթը բէտէրանէսինի իզհար իլէ, օրհնութիւնընը վէրմիշ տիր:

Միւշարիլէյհ հազրէթլէրինին Սամաթիա քիլիսէսինի վէ Երանելի Տէր Կոմիտաս Քահանանըն մազպէրէսինի զիեարէթլէրի, վէ մահէլլի ճէմաաթըմըզ հազգընտա կէօսթէրտիկի ասարը խայրխահանէյի բէտէրանի ումում Սամաթիա վէ ճիվարը Էրմէնի-գաթօլիքլէրիմիզ իւզէրինէ ֆէվգէլատէ հիւսնի թէէսիր իթմիշ, վէ ճիւմլէնին գալպլէրինտէ կիւզէլ պիր խաթըրէ պըրագմըշ տըր:

Կ-Բաթրիգ էֆ. հազրէթլէրի, օ կիւնիւ Սամաթիա ճիվարընտա տիկէր պազը ֆամիլեալարը տախի զիեարէթ արզուսինտէ պուլունմուշ իսէ տէ, վագըթ կէճիքմիշ օլտուղը կիպի, քէնտիլէրի տէ զիեարէթէ եօրկուն օլտուղունտան, պու տըզուլարընըն իճրասընը պիր վագթը սախրէ թալիգ իլէ, աքշամ կէճ վագըթ, Պէյօղլունտա Կաթողիկոսարանա ավտէթ իյլէմիշլէր տիր:

⁂ Բազար իրթէսի կիւնիւ, միւշարիլէյհ հազրէթլէրի Քեաթիպի խուսուսիսի իլէ պիրլիքտէ Ֆրանսա սէֆարէթխանէսինէ կիտէրէք, սէֆիր Մ. Գօնսթանը, Ֆրանսատան ավտէթի միւնասիպէթիյլէ զիեարէթ վէ րէսմը խօշամէտի իյֆա իյլէմիշ վէ նէվմի մէզքիւրտէ Ալմանիա սէֆարէթխանէսինէ տէ ազիմէթ իտէրէք, սէֆիր պարօն Մարշալը զիեարէթ իթմիշ տիր:

⁂ Տիւնքի սալը կիւնիւ, րիւթպ. Կ-Բաթրիգ էֆ. հազրէթլէրի րէֆագաթընտա Վէքիլի Արհ. Աւետիս Արք. Արփիարեան, Քեաթիպի խուսուսիսի Գերյ. Իգնատիոս Ծ. Վ. Մալոյեան վէ Կաթողիկոսարան Պաշ քեաթիպի Գեր. Գէորգ Գերպծ. Թերզիպաշեան օլտուղը հալտէ, իքի արապաեա րաքիպէն, Գում-գաբուտա Էրմէնի բաթրիգխանէսինէ ազիմէթ իթմէքլէ, գաբուտան վարդապետլէր, քահանալար վէ Բաթրիգխանէ մէմուրլարը, վէ մէրտիվէն պաշլարընտա, քէզալիք բուհանի վէ ճիսմանի զէվաթ թարաֆընտան իսթիգպալ օլունմուշ, վէ պիւյիւք սալօնա էօնիւնտէ իսէ, պաշընտա Վեզար օլարագ, րիւթպ. բաթրիգ Օրմանեան էֆ. հազրէթլէրի էթրաֆընտա պազը բիսգօբօսան վէ րէհապլէյն իլէ միւթէպէրան օլտուղը հալտէ գարշըլանըպ, իքի բաթրիգլէր հազաբաթը՝ էճէտիկէրինի տէրաղուշ իթմիշլէր, վէ րէսմը թագտիմտէն սօնրա, ղայէթ սամիմի սուրէթտէ կէօրիւշմիւշլէր տիր:

Միւլագաթը վագըա՝ իքի ճէմաաթլար վէ բաթրիգխանէլէր պէյնինտէ մուհապպէթի ուխուվվէթքեարանէնին տէվամ վէ թազվիյէսի հազգընտա ճէրէեան իթմիշ, վէ պու սըրատա իքրամլար օլունմըշ տըր:

Եարըմ սաաթ գատար տէվամ իտէն միւլագաթտան սօնրա, իքի բաթրիգլէր հազարաթը թէքրար էճէտիկէրինի տէրաղուշ իտէրէք, մուֆարագաթ իթմիշլէր տիր: Րիւթպ. Կ-Բաթրիգ Սապպաղեան էֆ. հազրէթլէրինէ, հիյնի ավտէթինտէ մուվասըլէթի զէմանընտա օլտուղը կիպի, ինթիրամաթը լաեըգէ իփրազ իտիլմիշ տիր:

⁂ Օրատան՝ միւշար վէ միւմաիլէյհիւմ, Երուսաղէմատունա կիտէրէք, Սիս Կաթողիկոսը րիւթպ. Խապայեան Սահակ էֆ. հազրէթլէրինի զիեարէթ իթմիշլէր տիր: Գուբատա տախի վարդապետլէր, քահանալար վէ սաիր մէմուրին թարաֆընտան պիր հիւսնի գապուլ վուգու պուլարագ, իքի Կաթողիկոսլար՝ էճէտիկէրինի տէրաղուշ իտիպ, հէր իքի թարաֆտան րէսմը թագտիմ մուամէլէսի իճրա օլունտըգտան սօնրա, սամիմի պիր միւլագաթ վուգու պուլմուշ տըր:

Րիւթպ. Կ-Բաթրիգ Սապպաղեան էֆ. հազրէթլէրի՝ Սիս Կաթողիկոսըընըն միւշարիլէյհ կիպի միւզթէտիր վէ քեամիլ պիր բուհանինին ինթիխապընտան տօլայը Խապաեան էֆ.յէ պէեանը թէպրիքեաթ իթմիշ վէ միւշարիլէյհ Խապաեան էֆ. հազրէթլէրի տէ՝ Էրմէնի-գաթօլիք ճէմաաթը Կ-Բաթրիգլիկինէ ինթիխապընտան տօլայը րիւթպ. Սապպաղեան էֆ.յէ թագտիմի թէպրիքեաթ իյլէմիշ, վէ պատէհու Կիլիկիա Թեմինին բուհանիճէ վէ մէարիֆճէ ահվալինէ տաիր սէօզ աչըլմըշլա, Սիս Կաթողիկոսը հազրէթլէրի՝ ճէմաաթըմըզըն օրաճա մէզքիւր ահվալի հազգընտա պազը մալիւմաթ վէրմիշ, վէ Ատանա Առաջնորդը Արհ. Պօղոս Եպսկ. Թերզեանը եազընէն թանըմասըյլա, միւշարիլէյհի սէնա իյլէմիշ, վէ հէր կիթտիկի եէրտէ Էրմէնի-գաթօլիք րէհապլէյնինտէն կէօրմիւշ օլտուղը ինթիրամաթտան տօլայը պէեանը մէմնունիյէթ իթմիշ տիր:

Րիւթպ. Խապայեան էֆ. հազրէթլէրի՝ Երուսաղէմտէքի քիլիսէմիզ վէ միւսաֆիրխանէ հազգընտա տախի պազը իյղահաթ իթա իյլէմիշ տիր:

Միւքեալէմէ պու սուրէթլէ եարըմ սաաթ գատար տէվամ իտիպ, իքրամլար օլունմուշ վէ իքի Կաթողիկոսլար՝ թէքրար էճէտիկէրինի տէրաղուշ իթտիքտէն սօնրա, րիւթպ. Կ-Բաթրիգ Սապպաղեան էֆ. հազրէթլէրի րէֆագաթընտա պուլունան զէվաթ իլէ պիրլիքտէ մուֆարագաթ իյլէմիշլէր տիր:

⁂ Կ-Բաթրիգ էֆէնտի հազրէթլէրի իլէ միւմաիլէյհիւմա, պատէհու Թէքբար արապալարա րաքիպէն, Ֆէնէրտէ Րում բաթրիգխանէսինէ կիտէրէք, Բաթրիգխանէ գաբուսընտա, մէրտիվէն վէ սօֆալարտա պէրայի հիւրմէթ տուրմուշ օլան բուհանի վէ ճիսմանի զէվաթ վէ մէմուրին թարաֆընտան պիլ իսթիգպալ, պիւյիւք սալօնա չըգըրըլընտա, իքի բաթրիգլէր հազարաթը՝ էճէտիկէրինի գուճագլամըշլար, վէ թարաֆէյն հազըրունի պիրիպիրինէ թագտիմ իտիլտիքտէն սօնրա, սէօզէ պաշլանըպ, Խրիմիեանըգ մուհապպէթի վէ Խրիմթեան ճէմաաթլարընըն պու մուհապպէթ վէ իթթիլաֆլարը սաեէսինտէ պիրիպիրինէ տախա եագլաշմալարը խուսուսընտա պէեանը թէմէննիեաթտա պուլունմըշլար տըր:

Եարըմ սաաթ գատար իմթիտատ իտէն պու սամիմի միւլագաթտան սօնրա, իքի բաթրիգլէր հազարաթը, թէքրար էճէտիկէրինի տէրաղուշ իտիպ, պատէհու Կ-Բաթրիգ րիւթպ. էֆ. հազրէթլէրի՝ րէֆագաթընտաքի զէվաթ իլէ պիրլիքտէ մուֆարագաթ իթմիշլէր տիր:

⁂ Տիւն, րիւթպ. Սապպաղեան էֆ. հազրէթլէրի՝ Ֆէնէրտէն ավտէթ իտէրքէն, Իթալիա վէ Ինկիլթէրրա սէֆարէթխանէլէրինէ ուղրաեարագ, սէֆիրլէր հազարաթընը զիեարէթ իյլէմիշ տիր:

ԽԱՐԻՃԻ

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱ ՎԷ ՌՈՒՍԻԱ ՀԱՏԻՍԷՍԻ.— Իքի տէվլէթ պէյնինտէ մուխապէրաթ տէվամ իտիեօր: Պու ճիհէթլէ հալը հազըր վէխիմ օլմատըգտան պաշգա զանէթ էմնիյէթպախշ տըր: Գրալ Էտվարտ, Ռուսիա սէֆիրի իլէ եիրմի տագըգա գատար սամիմի սուրէթտէ միւլագաթընտա, վուգուաթլարըն քէսպ իթտիկի հալտէն ֆէվգէլատէ մէմնուն օլտուղընը պէեան իթմիշ, վէ միւչքիլաթը վէխիմէ էօնասընտա Ջարըն, Ինկիլիզ վէ Րուս ճէմահիրլարընըն սուգ գանըըլըգլարընը ալա թէրք իթմէտիքլէրինի, թագտիրաթը միւէսսիրէ իլէ թագտիր իյլէմիշ, վէ միւսթագպէլէ պիւյիւք իսթիտըլէրի պուլունտըղընը սէօյլէմիշ տիր:

Ռուսիա սէֆիրի, պու հատիսէ հազգընտա թանզիմ օլունան մուզավէլէի իսթիտաիյէէնին մատտէլէրինի հավի լայիհայը Ինկիլթէրրա խարիճիյէ նէզարէթինտէն ալարագ, տէրհալ Ռուսիա հիւքիւմէթինէ թէպլիղ իյլէմիշ տիր: Մէզքիւր մատտէլէրիքի թարաֆտան թաստիգ գըլընտըգտան սօնրա, միւխթէլիթ գօմիսիօնըն ազալարը թայինի գըլընաճագ տըր:

Թէլէկրաֆլարըն իշարընա կէօրէ, Բարիզտէ խարիճիյէ տաիրէսինտէ իճթիմա իտէճէք օլան պու գօմիսիօն՝ պիր Ինկիլիզ, պիր Րուս, պիր Ֆրանսըզ վէ պիր Ամէրիգա ամիրալլարընտան միւրէքքէպ օլաճագ, վէ պիւպիւթիւն պիթարաֆ օլան պիր տէվլէթէ մէնսուպ պիր ամիրալ րիեասէթէ ինթիխապ գըլընաճագ տըր: Պու գօմիսիօն, մահէլլինէ կիտէրէք, հատիսէի մալիւմէ հազգընտա թահգիգգաթ իճրա իթմէք իւզրէ 6 գօմիսէր թայինի իտէճէք տիր:

⁂ Ախիրէն Լօնտրատա, Ինկիլիզ չէհիր էմինինին վէրտիկի պիր զիեաֆէթտէ, խարիճիյէ միւսթէշարը՝ աճվալը հազըրէնին պու կիւնքի հալի, պիր հաֆթա էվվէլքի հալտէն էյի օլտուղընը, ֆագաթ հէր կէօնա էնտիշէնին հէնուզ պէրթարաֆ օլմուշ օլմատըղը պէեան իյլէմիշ տիր:

ՊԱԼԹԻԳ ՏՕՆԱՆՄԱՍԸ.— Իթալիա հիւքիւմէթի՝ Ռուսիա Պալթիգ տօնանմասընըն Գըրիտըն տէնիզտէն կէչտիկի սըրատա, պիթարաֆլըգ գավայիտինէ թէմամիյլէ րիայէթ իտիլմէսի իչին, պահրը մէզքիւրտէ, Հայտէչլիւթանատան Պազ էլ Մանտէպ պօղազընըն օ պիր թարաֆընա գատար պուլունան Իթալիա միւսթէմլիքեաթը մէմուրինի մահէլլիյէսինէ թալիմաթը լազըմէյի կէօնտէրմիշ տիր:

⁂ Պալթիգ տօնանմասընըն Վիկօ լիմանընտա պուլունտըղը սըրատա Իսբանիա հիւքիւմէթինին՝ պիր կէօնա գարըշըգլըգա մահէլլ վէրտիրմէմէք իւզրէ իթթիխազ իյլէտիկի թէտպիրտէն տօլայը էճնէպի հիւքիւմէթլէրինին պէեանը թէպրիքեաթ իթտիքլէրինի՝ Իսբանիա պաշ վէքի-

լի՝ ագտ օլունան պիր մէճլիսի վիւքէլատա պիլտիրմիշ տիր։

ՐՈՒՍԻԱ ՎԷ ՃԱՔՈՆԻԱ ՄՈՒՀԱՐԲԷՊԻ. — Ուսմուրն նազարը տիգգաթը, չու էսնատէ, հէր վագրթտան զիեատէ Բօրթ Արթիւրէ տօղրու ատթ օլունմուշ տըր։ Շահօ նէհրի իւզէրինտէ պաշլանան մուհարէպէեէ կէլինճէ, իքի օրտուլար էլան Մուգտէնին իլէրիսինտէ թօքլանմըշլար տըր։ Անճագ մուհիմմ պիր խապէր ալընմաեօր։ Իքի տիւշմէն տախի՝ եազընատա վագը օլաճագ օլան պիւյիւք մուհարէպէ իչին էլան հաղրլանմագտա օլուպ, ֆագաթ հիչ պիրի մուխասէմաթա պաշլամաեօր։ Իքի թարաֆ տախի՝ միդտարճա տիկէրինտէն ֆարիգ պուլունմաեարագ հարէքէթի թէարրուզվէյէ պաշլտարընտա, ֆէվգէլատէ միշքիլաթա ուզրաեաճաղընը անլաեօր։ Ֆիլվագը օն պէշ կիւնտէն պէրի իքի տիւշմէն օրտուսը՝ մէվզիլէրինի՝ մէթէրիալէր, իսթիհքեամլար իլէ թահքիմ իթմէքլէ ուզրաշմագտա տրըլար։ Ֆագաթ հէր հալտէ պիւեիւք պիր մուհարէպէնին վուգուի զէմանը արթըգ կէճիքմէէճէք տիր։ Մարէշալ Օեամա քիւլիեէթլի ասաքիրի մուավինէ ալմըշ, վէ Շահօ նէհրի թարաֆընտա իքի տիւշմէն օրտուսընըն արասընտաքի մէսաֆէ, անճագ 800 մէթրօտան իպարէթի պուլունմըշ տըր։

* Ճաքոնիա իմբէրաթօրընըն եէվմը վէլատէթինէ միւսաադի օլան նոյեմբերին 3ինճիւ կիւնիւ պիւյիւք վէ բարլագ պիր մուզաֆֆէրիեէթ իհրազ իթմէք իւզրէ, Ճաքոնլըլարընը Բօրթ Արթիւրիւն զապթը խուսուսընտա կէօսթէրտիքլէրի սայ ու զայրէթ պաշա չըզմամըշ, վէ անճագ պաղը մուհիմմ իսթիհքեամլար՝ Ճաքոնլըլարընը զապթընա կէչմիշ տիր։ —Բօրթ Արթիւրիւն թէսլիմի եախօտ զապթը վէլէվ մուհագգագ օլսա տախի, տէօրթ պէշ այտան պէրի եիւզ պին նուֆուսատան միւրէքքէպ պիր տիւշմէն օրտուսընը, քիւլլի թէլէֆաթը մուճիպ օլարագ, ֆէվգէլատէ իշղալ իթմէսի վէ եօրմասը՝ տօղրուսը հէր քէսին հայրէթինի ճէլգ իթմիշ, վէ միւհքեմլիկի վէ մէթանէթի նիսպէթինտէ պիր գալէտէն պէքլէնիլէն խըզմէթի ֆագլասըյլա կէօրմիշ օլտուղընտան, թէսլիմ օլսա եախօտ զապթ օլունսա պիլէ, Բօրթ Արթիւր նամը վէ պուգալէյի միւտաֆաա իտէն զահրաման ժէն. Շթէօսէլին վէ տիկէր միւտաֆիլէրին իսիմլէրի թարիխտէ ասլա ունուտուլմամաճաղ տըր։ Զար, պուտէֆա ժէնէրալը միւմիլէյհէ պիր թէլէկրաֆ չէքէրէք, միւտաֆաայը գահրամանէսինտէն տօլայը պէեանը թէպրիքեաթ իթմիշ, վէ քէնտիսինէ պաղը եէնի թալիմաթ կէօնտէրմիշ տիր։ Իշպու թէլէկրաֆնամէ, տօղրուտան տօղրու Բօրթ Արթիւրէ կէօնտէրիլէմէտիկինտէն, հէնուզ ժէնէրալը էլինէ կէչմէմիշ տիր։

ՖՐԱՆՍԱ ՄԷՃԼԻՍԻ ՄԷՊՈՒՍԱՆԸ. Զըգան ճումա կիւնիւ Մէճլիսի մէզքիւրատ, օրտուտա զուհուրա կէլէն խիեանէթլէր հագգընտա իրատ օլունան սիւալլերին միւզաքէրէսի օլունուրքէն, պիր թագըմ կիւրիւլթիւլէր վուգուա կէլմիշ տիր։ Մէպուսանտան Մ. Ժօրէս՝ գապինէնին տիւշմէնլէրի՝ ճիւմհուրիեէթին տիւշմէնլէրի օլտուղը ունուտուլմամասընը ճիւմհուրիլէրէ իսթար իթմիշ, վէ հարպիյէ նազրը ժէն. Անարէ՝ քէնտի էմրի ալթընտա պուլունանլար հագգընտա էեալաթ վալիլէրինտէն մալիմաթ ալմասը՝ վազիֆէսի իգթիզասընտան օլտուղընը, ֆագաթ տիկէրլէրի հագգընտա կէչէնտէ մէյտանա չըգարըլան ահվալտէն մալիմաթը օլմասըղընը, վէ վուգուաթ տօղրու չըգար իսէ, մէսուլ օլանլարընը թէէտիպ իտիլէճէքլէրինի պէեան իթմիշ տիր։ Բէյսի վիքէլա Մ. Գօնպ՝ ժէն. Անարէնին իֆատէլէրինի թաստիգ էյլէմիշ տիր։ Վիքէլաի սապզատան Մ. Միլրան՝ գապինէյի շիտտէթլէ մուալէզէ իթտիկի կիպի, Մ. Բիպօ տալսի գապինէեէ գարշը պիր նութգ իրատ էյլէմիշ տիր։ Իճթիմաըն սօնլարընտա Նասիօնալիսթ ֆըրգասընտան Մ. Սիվթօն՝ աեաղա գալգըպ, ժէն. Անարէեէ շիտտէթլէ իքի եումրուգ վուրմուշ, վէ պունըն իւզէրինէ մէճլիստէ ումումի պիր թէլաշ հասըլ օլարագ, ըէյիս՝ միւզաքէրաթը թալթիլէ, վէ բարլամէնթօեը պօշալթմաեա մէճպուր օլմուշ տըր։

Միւզաքէրաթը թէքրար պաշլանմասընտա Մ. Սիվթօն՝ մէճլիստէն մուվազգաթէն թարտ իտիլմիշ տիր։

Մ. Պիէնվընիւ Մարթէնին թէքլիֆի իւզէրինէ, Մէճլիս՝ 38 էքսէրիեէթի գուրա իլէ Գօնպ գապինէսինէ պէեանը էմնիյէթի իթմիշ, վէ կիճէ սաաթ 11-տէ իճթիմա խիթամ պուլմուշ տըր։

* Սօնրատան ալընան խապէրլէրէ նէզարէն, Մ. Սիվթօնըն բարմազընտաքի եիւզիւք՝ հարպիէ նազրընընը եիւզիւնէ տօղ ունտրըը եէրտէ գանը սիեահլաթմըշ օլտուղընտան, նազրը միշարիլէյհ՝ խանէսինտէն չըզմամաեա մէճպուր օլմուշ տըր։ Մէճլիսի մէպուսան ըէիսի՝ պու խուսուստա միւտտաիի ումումիյէ կէօնտէրիկի պիր թահրիրաթտա, Մ. Սիվթօնըն 2 սէնէտէն 3 սէնէեէ գատար մահպուսիեէթէ մահքիմ օլապիլը օլտուղընը պէեան էյլէմիշ տիր։

Մ. Սիվթօն, իսթիճվապընտա, զապիթանընն իթիգատաթը տինիեէլէրի հագգընտա խէֆիէն թէֆթիշաթ վէ թահգըգաթ իճրա իթտիրմէսինտէն վէ քիլիսէեէ կիտէն եախօտ ըէհապին իլէ տօսթլուգ բէյտա իտէն զապիթանը ճէզալանտըրմասընտան վէ թէրֆիի բիւթպէտէն մահրում իթմէսինտէն տօլայը նազրը միշարիլէյհի թահգիր իթմէք իչին թէամմիւտէն (կանխամտածութեամբ) եիւզիւնէ եումրուգլա սիլլէ վուրմուշ օլտուղընը պէեան իթմիշ տիր։

* Տիւն ալընան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Բէթրէսպուրկ, Վիէննա, Վարշավիա, Քիէվ, Օտէսա, Մոսգուա, Գազան, Գավգասիա վէ Տօն էեալէթլէրի տէվարիի ասքէրիէսինտէքի ասաքիրի իհթիեաթիէ իլէ թապիպլէրին պայրագ ալթընա ճէլպի խուսուսընա պիր նամէի իմբէրաթօրի նէշր օլունմըշ տըր։

* Տիւն կիճէ Բարիզտէն ալընան պիր թէլէկրաֆտա 30,000 Ռուսլարընը շըմալը շարգտան Գօրէայա կիրէրէք, Ճաքոնլարընը խաթթը մուխասէրէսինի պու սուրէթլէ քէսմէյի թէհտիտ իթտիքլէրի իչար իտիլմիշ տիր։

ԲԱԲԱ ՀԱՋԻԹԷԼԷՐԻ. —Միշարիլէյհին, պիր գաչ կիւնտէն պէրի աթըպպանընն թավսիէսի մուճիպինճէ օտասընտան չըգմատըղը, Ռօմատան տիւնքի թարիխլէ ալընան պիր թէլէկրաֆտա պիլտիրիլմիշտիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Շուրաի տէվլէթ Թէմեիզ մահքէմէսի ազալըղը՝ Շուրաի մէզքիւր

ԻԽԹԱՐԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

ՔԻՐԱԼԸԳ ԱԲԱՐԹԸՄԱՆԱՐ

ՇԻՇԼԻՏԷ ԹՐԱՄՎԱԾ ՃԱՏՏԷՍԻՆՏԷ

Օսման պէյ կազինօսը իբբիսալինտէ

Քիւչիւք վէ պէօյիւք հէր գբթատա սէնէտէ 30 լիրատան 65 լիրայա գատար քիրալըգ աբարթըմանլար սու իլէ պէրապէր,

Պունլար՝ իսթէնիլտիկի վագթ եէքտիկէրինէ պիրլէշտիրիլէպիլիր։

Վէ քեաֆֆէսի տախի բօրեազ վէ լօտօս թարաֆընա նազը օլուպ, քեաֆֆէյի աբարթըմանլարընն օտալարընտա էլէքթրիգ գամբանալարը մէվճուտ տըր։

Քիւչիւք չօճուգլար իչին օյնամագա մախսուս վասի պիր մէյտան պուլունուպ, պու մէյտանտա պէօյիւքլէր տախի նէվ պէ նէվ օյունլար իճրա իտէպիլիրլէր։

Իսթէնիլտիկի վագթ աբարթըմանտան տիշարըյա եօլլաեըպ, պիր սրբարըշ իթտիրմէք իչին, պիրա իւճրէթ պիր սաէմը մախսուս՝ քիրաճըլարընը թահթը էմրինտէ տիր։

Քիրալամագ արզու իտէն զէվաթը քիրամ՝ Անանեան էմլաքը գաբուճըսընա միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր։ 13—36

ՁԷՎԱԼԼԸ ՎԱԼԻՏԷ

Պիսգար՝ Տիուլուֆէէէ եագլաշարագ, ալչագ սէտա իլէ,

— Պու սաաթտա պուրատան կէչէն քիմ օլապիլիր, տէտի։

Տիուլուֆէ.— Պիլմէմ. քէօյլիւլէրտէն հիչ պիրի պէօյլէ պիր կիճէտէ պօղազլարա կէլմէէ ճէսարէթ իտէմէղ։

— Քիմ օլտուղընը անլամագ իսթէրիմ. ֆէնէրի եագ։

Տիուլուֆէ, Պիսգարա, եազըլմըշ պիր խըրսըզ ֆէնէրի վէրտի։

Ասըմ եազլաշըեօրտու։

Պիսգար՝ եօլուն օ պիր թարաֆընա չէքիլիպ, գանանըն ալթընտա չէօմէլտի, վէ Տիուլուֆէէէ տէ, քէնտիսի կիպի եաբմասընը էմր իյլէտիքտէն սօնրա,

— Եէրինտէն գըմըլտանմաեաճագսըն, պիր սէօզ պիլէ սէօյլէմէեէճէքսին. եօգտա օէնի մանվ իտէրիմ, տէտի։

Տիուլուֆէ, — Անլատըմ, տէյի ճէվապ վէրտի։

Պիսգար, ճէպինտէն պիր թապանճա չըգարըպ, թէթիկինի հաղըրլատը։

Պօղազլարտան կիթմէքտէ օլան վէ օգուանլարըմըզճա չիւպհէսիզ թանրըմըշ պուլունան Ժագ իսէ, սիւրթլէ եօլունա տէվամ իտիեօրաը։ Վագթընտա եէթիշմէք իչին հէնուզ իքի սաաթը օլտուղընտան, Լամալույը մէսուլիեէթտէն գուրթարաճաղընա վէ վատընտա պուլունաճաղընա էմին իտի։ Տիկէր թարաֆտան, էօթէտէ, զուլիպէ իչինտէ կէչմիշ զէմանընը, սատէթինի, միւսթագպէլինի վէ իւմիտինի թէրք իթմիշ օլտուղը ճիհէթլէ, քէնտիսինի իլէրիեէ տօղրու ճէլպ իտէն նամուս տույղըսընա գարշը գօեարագ, վատընը իճրա իտէմէեէճէկինտէն գօրգուեօրտը։ Քիւչիւք պիր չօճուղընը էլի, էլպիսէսինէ սարըլմըշ օլուպ, քէնտիսինի գօյվէրմէտիկինի զանն իտիեօրաը։

Իմտի գօշմաեա պաշլատը։

Նակեահ Ժագ, — Պիսգարընն պուլունտուղը մահէլլատէն պիր գաչ մէթրօ ուզագտան կէչէրքէն, — եիւզիւնէ գարշը պիր ըշըգ քարլատը։

Ժագ, թէաճճիւպանէ ըէֆը սէտա իթտի։ Այնի վագըթտա, պիր սէտանընն թահգիրամիզ պիր թէլէֆֆիւզ իլէ,

— Օ՛ տուր, Ժագ տը Գօսթէպէլ տիր. ա՜հ, տիմէք ինթիգամըմ միւքէմմէլ օլտու, տէտիկի իչիտիլտի։

— Քի՞մ տիր օ, տէյի պաղըրտը Ժագ։

— Պէն իմ։

Պէօյլէ տիեէրէք, Պիսգար, իլէրիեէ տօղրու եիւրիւտիւ, վէ թապանճասընը ապթէլէմմէքլէ, Ժագ, գօլլարընը աչըպ պօյլու պօեունա եէրէ սէրիլտի։

Պիսգար.— Սըրա չիմտի տիլպէր Մարի տը Մօվիէեէ կէլտի... քէտերտէն սօնրա էվլատը...

Տիուլուֆէ, տէհչէթ իչինտէ օլարագ, Պիսգարընն արգասընտան կիթտի։

7

Պիչարէ գատընը՝ թապանճա սէսինի իչիթտիկինտէ, գալպինտէն վուրուլմուշճասընա միւթէէսսիր օլտու։

Ժագը թէհտիտ իտէր եէնի պիր մուխթարա մէվճուտ օլտուղընը պիր հիսսի թապիի իլէ անլամըշ իտի։

Աճապա զընտանտան ֆիրար իտէլիտէն պէրի թէագիպ օլունարագ, նիհաեէթ թուրթուլմուշ մու իտի։ Իչթէ պու պիր տէհչէթլի սէպէպի իզթիրաղ օլմաղէ,

— Պէրթրա՛տ, պանա կէլ. գալգմագ, կիյինմէք վէ կիթմէք իսթէրիմ, տէյի նիտա իթտի։

— Սիւպհա՜ն Ալլահ. սէվկիլի գըզըմ, պու միւմքի՞ն մի տիր, տէտի իհթիեար սիւտանա. պուլունտուղընըզ չու զայիֆ հալինիզտէ հէր կէօնա չիտտէթլի պիր հարէքէթ սիզէ մէն իտիլմիշ տիր։

— Էօլսէմ տէ վազիֆէ իթմէմ. հիչ օլմազսա անը գուրթարմաեա թէէպպիւս իթմիշ օլուրում։

Զէվալլը գատըն, նէֆէս ալամաեարագ, աեագլարընը, խալը տէյի գուլլանըլան ատի վէ էսկի հասըր իւզէրինէ գօեուպ,

— Զաքո՛ւգ, Պէ՛րթրատ, պանա պիր ֆիսթան, պիր մանթօ վէր, տէտի։

— Ֆագաթ նէ՞րէեէ կիթմէք իսթէեօրսունուզ։

— Պիլմիրմիեիմ։ Պիր աղ էվվէլ Օլիուլ պօղազլարընտա պիր թապանճա աթըլտը։ օրաեա կիտէճէյիմ։

— Պէլքի պիր կէօմրիւք գաչագճըսը տըր։

ՏԱԽԻԼԻ

Պու կիւն Րամազան պայրամըզը ճիհէթիլէ, պու ագշամ Սատրազամ, Շէյխ իւլ Իսլամ վէ սաիր վիւքէլա հազարաթը Մապէյնի Հիւմայունա ազիմէթլէ, իֆթարը աէնիէտէ պուլունաճագլար, վէ արզը թէրիքեաթ վէ ուպուտիէթ իտէճէքլէր տիր։

—Տիւն, սաիր սէնէլէր կիպի չէհրիմիզ Իսլամ ֆուգարասընա Թարաֆը հազրէթի Բատիշահիտէն հէր տիւրլիւ էրզագ իհսան պույրուլմուշ տըր։ — Տէրխաանէթտէ պուլունան սաաքիրի Շահանէ Թապուրլարը, Րամազան էյեամընտա սըրա իլէ Եըլտըզ սէրայը ալիսինէ իֆթարա կիտէճէքլէր տիր։ — Զապիթան վէ սաաքիրի Շահանէնէ պիրէր այըգ մաաշլարը նիսպէթինտէ աթիէյի սէնիէ իհսան պույրուլմուշ տըր։

—Պու կիւն, Ինկիլթէրրա գրալընըն եէվմը վէլատէթինէ միւսատիֆ օլտուղընտան, էօյլէյին Օսմանլը գարագօլ սէֆինէսինտէն պէր միւթատ թօբլար աթըլմըշ տըր։

—Ճումա իրթէսի սապահը Ալմանիա սէֆիրի Խարիճիէ Նազըրը հազրէթլէրինին գօնաղընա պիլ ազիմէ միւլագաթ իթմիշ, վէ էօյլէտէն սօնրա Պապը Ալիտէ Սատրազամ հազրէթլէրիյլէ կէօրիւշմիւշ տիր։

—Ֆրանսա սէֆիրի չըգան բազար իրթէսի կիւնիւ պաշ թէրճիմանը իլէ պիրլիքտէ Սատրազամ, Խարիճիէ նազըրը վէ միւսթէշարը հազարաթընը զիեարէթ իթմիշ տիր։

—Եէվմի մէզքիւրտէ Աւսթրիա, Րուսիա, Իվէճ-Նօրվէճ վէ Իսբանիա սէֆիրլէրի Սատրազամ վէ Խարիճիէ նազըրը հազարաթըյլա, Ամէրիգա մասլահաթկիւզարը Խարիճիէ նազըրը, Րումանիա սէֆիրի Սատրազամ, վէ Պուլկարիսթան գարուքէթխիւտասը Շուրայի տէվլէթ րէիսի հազարաթըյլա միւլագաթ իթմիշլէր տիր։

—Րուսիա սէֆարէթի պիրինճի թէրճիմանը, բազար կիւնիւ Բէթրէսպուրկա ազիմէթ իթմիշ տիր։

—Իրան սէֆիրի Տէրխաանէթէ ավտէթ իթմէք իւզրէ չարշէնպէհ կիւնիւ Թէհրանտան եօլա չըգմըշ տըր։

—Մէէզունէն չէհրիմիզդէ պուլունան Աթինա Օսմանլը սէֆիրի էվվէլքի կիւն մահէլլի մէմուրիեէթինէ կիթմիշ տիր։

—Պէյրութ վալիսի Խալիլ բաշա հազրէթլէրինին վէզարէթ ֆէրմանը ալիսի մէրասիմի ֆէվգէլատէ իլէ օգունմուշ, վէ պու միւնասիպէթլէ տուալար օլունմըշ տըր։

—Օսմանլը պանգասը միւտիրլէրինտէն Թանճիրի պէյ ճումա իրթէսի կիւնիւ Ֆըրանսա սէֆիրինին չէրէֆինէ պիր զիեաֆէթ վէրմիշ տիր։ Պունտա Իսբանիա սէֆիրի, Ֆրանսա սէֆարէթի միւսթէշարը, Օսմ. պանգասը միւտիրի ումումիսի վէ սաիր զէվաթ տախի հազըր պուլունմուշլար տըր։

—Տիւնունը ումումիէ մէճլիսի րէիսի գօմիսէր Պէրժէ տախի Սէրքը տ'Օրիանտա Ֆրանսա սէֆիրինին չէրէֆինէ պիր զիեաֆէթ վէրմիշ, վէ պունտա Օսմանլը պանգասը միւտիրի ումումիսի իլէ սաիր զէվաթ տախի հազըր պուլունմըշլար տըր։

—Իչէրլէրտէն հուսուսաթըն նագլինի գօլայլաթմագ իւզրէ Տօնիա-Էրէյլի խաթթընա կէօթիւրէն չօսէ եօլլարըն սէրիան թամիրի իչին Տախիլիէ նէզարէթինտէն մէմուրիյնի ալաէսինէ էվամիրի լազըմէ վէրիլմիշ տիր։

—Մէզքիւր խաթթըն նագլիէ Թարիֆալարընը թէտգիգ իթմէք իւզրէ, Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթինտէ պիր գօմիսիօն մախսուսա թէշքիլ օլունմըշ տըր։

—Էթլէրի էէնմէյէ սալիհ օլմայան, ֆագաթ պիր թագըմ մուզիրր պէօճէքլէրի թէլէֆ իթմէքլէ, զիրաաթա ֆայտէլէրի պուլունան քիւչիւք գուշլարըն էօքսէ իլէ թութուլմասը եասագ օլտուղը րէսմէն իլան իտիլմիշ տիր։

—Մաքլմէքմունիէ խապլէր ալտըղըմըզա կէօրէ, պիր գաչ կիւնտէն պէրի նամիզաճ օլան Մաթպուաթ միւտիրի Հըֆզի պէյ էֆ. հազրէթլէրի թէժամիւլէ քեսպի աֆիէթ իթմէքլէ, մագամը մէմուրիեէթինէ տէվամէ պաշլամըշ տըր։

—Րումէլի Շարգինին սէպտ. այըղը թէժամէն մէրճիինէ թէէտիէ օլունմըշ տըր։

—Ֆաթիա մալ միւտիրի Հիճազ տէմիր եօլու իհանէլէրինտէն 4000 ղր.ը, վէ Թէճհիզաթը ասքէրիէ հասըլաթընտան 15000 ղր.ը սաիր մագամտէ գուլլանըլըղը իչին Մալիէ գոմիսիօնըն գարարը վէ իրատէի սէնիէ իլէ տէրտէսթ վէ թէվզիֆ իտիլմիշ տիր։ Պու բարալար քէնտիսինտէն եախօտ քէֆիլինտէն ալընաճագ, էկէր քէֆիլի միւգթէտիր տէյիլ իսէ, քէնտիսինին էմվալը մէնգուլէ վէ ղայրը մէնգուլէսի, էմսալինէ իպրէթ օլմագ իւզրէ սաթըլարագ, պօրճունա մահսուպ իտիլէճէք տիր։

—Իզմիրտէ արասըրա զուհուր իտէն եաւմուրճագ լիլէթինին սէպէպլէրինի թէտգիգ իթմէք իւզրէ պարիսաէի սէնիէ մահէլլինէ կիտէճէք օլան սըհհիէ գօմիսիօնը, քիմեակէրի հազրէթի Շէհրեարի Պօնկօվսքի բաշանըն րիեասէթի ալթընտա օլմագ իւզրէ, միքրօպոլոժի մուալլիմի Արիֆթիտի բաշա, Տր. Ալի Րիզա բաշա վէ միրալայ Տր. Թէվֆիգ Վաճիտ պէյլէրտէն միւրէքքէպ օլարագ թէշքիլ օլունմուշ տըր։ Եօլ մէսարիֆի վէրիլմիշ օլտուղընտան, գօմիսիօն եագընտա Իզմիրէ կիտէճէք տիր։

—Սաաթճը Թիւճճարընտան Ջենոբ էֆ. Մերճան, ճումա իրթէսի ագշամը աթ իլէ Օրթաքէօյտէ խանէսինէ կիտէր իքէն, Տօլմապաղչէ Թարաֆընտա պէյկիր իւրքէրէք միւմաիլէյհի աշաղըեա աթմըշ, վէ պաշը պիր Թաշա Թէսատիւֆլէ ֆէնա սուրէթտէ եարըլըպ օգագտա գալմըշ, վէ քէնտիսինի գանլար իչինտէ կէօրէնլէր Թարաֆընտան գալտըրըլարագ, արապա իլէ Ալթընճը տաիրէ խաստախանէսինէ նագլ իտիլիպ, եէտինտէքի էվրագտան քիմ օլտուղը անլաշըլարագ, քէյֆիէթ ֆամիլեասընա խապէր վէրիլմիշ, վէ զէվճէսի խաստախանէյէ կէլմիշ իսէ տէ, պիչարէ սէօզ սէօյլէմէկէ միւգթէտիր օլմատըղընտան, գագանըն վուգուի հագգընտա թաֆսիլաթ ալընամամըշ, վէ օրատան Ս. Ցակոբ խաստախանէսինէ նագլ օլունմուշ տըր։ Հէր իքի խաստախանէտէ սախի իտիլէն միւտավաթ քեար իթմէեիպ, պիչարէ տիւն Թէսլիմի րուհ իթմիշ տիր։ Ճէնազէ ալայը եարըն, սաաթ 4 1)2 տա, Ս. Ցակոբ մատուռընտա իճրա իտիլէճէք տիր։

Ջենոբ էֆ. Մերճան միւթէվէֆա Հ. Գրիգորիս Ծ. Վ. Մերճանըն պիրատէրզատէսի վէ հէնուզ 35 եաշլարընտա միւթէէհիլ պիր կէնճ օլուպ, զէվճէսի իլէ իւչ եէթիմ չօճուգ պրագմըշ տըր։

Պու սուրէթլէ վէֆաթը ֆէվգէլատէ չայեանը թէէսսիւֆ օլուպ, միւքէտտէր վալիտէսի իլէ զէվճէսինէ վէ էվլատ ու ագրապասընա ճէնապը Հագգտան սապրը ճէմիլ թէմէննի իյլէրիզ։

—Գարատէնիզտէ էլան ֆուրթունա տէվամ իտիեօր։ Ճիյատ Թարաֆընտա իքի Օսմանլը եէլքէն կէմիսի գարգ օլմուշ վէ Թայֆա վէ եօլճու 18 քիշի պաթմըշ տըր։

—Հօկտ. 18տէն 25է գատար չէհրիմիզտէ 233 քիշի վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Վան վիլաեէթինտէ Շատախ նահիեէսինտէ պիր քէօմիւր մատէնի զուհուր իտէմիշ տիր։

—Իզմիրտէ եաւմուրճագլա թութուլմուշ օլան իքի քիշի քեսպի իֆագաթ իթմիշ, վէ եէնիտէն տիկէր վուգուաթ օլմամըշ տըր։

—Հօկտ. 17տէ, Այտըն վիլաեէթինին Ալին նահիէէսինտէ պիր չօգ գաչագճըլար 5000 օգգա թիւթիւն գաչըրըրքէն տէրտէսթ իտիլմիշլէր տիր։

—Իւսկիւտարտա Սէլամսըզտա էֆթիկ իսմինտէ պիր էրմէնի գարըսը խանէսինտէ մագթուլէն պուլունմըշ տըր։ Զապըթաճա թահգիգաթ իճրա օլունուեօր։

—Տիւն սապահ Պէյօղլունտա Իսմաիլղընտա, մահէլլի սաքինլէրինտէն պիր Իրանլըըն պօզուլմուշ օլարագ նաշը պուլունմուշ տըր։ Զապըթաճա թահգիգաթա պաշլանմըշ տըր։

ՎԻԵՆՆԱ ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ ՄԵՔԹԵՊԻ

ՊԷՑՕՂԼՈՒՆՏԱ ԲԱՆԿԱԼԹԻՏԷ

48 ՆՃԻ ՍԷՆԷԻ ՏԷՎՐԻԷ

ՄԷՔԹԷՊԻՄԻԶ 1904 սեպտեմ. 1/14տէ գիւշատ օլունաճագ տըր։

ՄԷՔԹԷՊԻՄԻԶԷ իհթիեաճաթը հազըրլէե Թէվֆիգէն Թանզիմ օլունմըշ չիմտիքի իքինճի տէրէճէ մէքթէպլէր (école secondaire moderne Réalschule) բրօկրամը Թաթպիգ վէ իճրա օլունուր։

ԷԼՍԻՆԷ.— Էրմէնիճէ, Թիւրքճէ, Ֆըրանսըզճա, ալմանճա, ինկիլիզճէ։

Իւլում.— Մաթէմաթիգ, չիմի, Թարիխի Թապիի, Թարիխ (պունլար ֆրանսըզ վէ ալման լիսանլարըյլա թէտրիս օլունուր)։ Ճօղրաֆիա Թիւճճարի, իլմը հիսապ, միւքեաթէպէ (ալմանճա, ֆրանսըզճա վէ ինկիլիզճէ)։

ՄՈՒԱԼԼԻՄԼԷՐ.— Տախիլի վէ խարիճի 20 գատար մուալլիմլէր իճրայի Թէտրիսաթ իտէճէքլէր տիր։

Եէնի կէլէճէք չակիրտան օգոս. 16տան իթիպարէն գապուլ օլունմաեա պաշլանաճագ տըր։

Միւտիրի մէքթէպ
Հ. ԳԱԲՐԻԷԼ Ծ. Վ. ՄԷՆԷՎԻՇԵԱՆ
18—20

ՄԱՔՊԱԼԱՄԸԶ ԽԼԱՆԸ

Մաթպաամըզտա, էրմէնիճէ, Թիւրքճէ, Ֆրանսըզճա քիթապ, րիսալէ, պէեաննամէ վէ հէր տիւրլիւ իլանաթ իլէ, տիւյիւն վէ ճէնազէ պիլէթլէրի, բօլիցա, գարթ տ'ատրէս վէ հէր լիսանտան գարթ տը վիզիթլէր վէ սաիրէ Թապ օլունուր։ Սիպարիշաթըն մաթլուպ սուրէթտէ իճրասը իչին իհթիմամ վէ տիգգաթ էքսիք օլամայըպ, վագթ ու զէմանըյլա տա Թէսլիմ իտիլիր։

Մաթպաամըզ, կիճէ սապահա գատար վէ բազար վէ եօրթու կիւնլէրի տախի աչըգ տըր։

ԳԱԼԱԹԱ ԲՈՐՍԱՍԸ

	Ղր.	Բր.
Թէվհիտ իտիլմիշ Էսհ. ումումի	93	18—
Րումէլի չըմէնտիֆէրի Ֆր.	125	12—
Թահվիլաթը միւմթազէի Օսմ.	501	
Օսմ. պանգասը աէնէտաթը	588	
Տէվլէթի Ալիէ Րէժի	385	
Օսմ. Սիկորթ. չիրքէթի Լ. Օ.	4	5
Րէժի ագսիոնու	15	18
Տէրիօ. Թրամվայ գուբ.	6	2—
» » թահվ ֆր.	494	
Տէրխաանէթ Րրիմըմ	520	

ԱՂՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻԱԹԸ

	ղր.	բր
Օսմ. լիրասը 100 ղր.տան		
Պէշաղ մէճիտիէ ֆարգը	108	1
Մէթալիք	103	5
Բօլ	89	30
Ֆրանսըզ ալթունը	87	23
Ինկիլիզ լիրասը	110	4
Գըրմըզ	51	5
Ֆարտօն գայմէսի	8	4

Սահիպի իմթիեազ վէ մէսուլը դըրէքթէր
ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆ

— Խայր, պօշ եէրէ պէնի Թէէմին իթմէյէ չալըշմա՛ կիտէճէյիմ... կիտէճէյիմ...

Մարի, վագաա անագտա տուրմաեա գայրէթ իտիեօրտու իսէ տէ, սալլանըեօրտը. սօնուգ պիր Թէր՝ գուլագ Թօզլարընը իհաթա իթմիշ օլուպ, պաշը տէօնմէեէ պաշլամըշ իտի։

Պէրթրան՝ մէզպուրէյի Թութմուշ իտի։

Մարի, նիհաեէթ ուզուն պիր մանթօեա սարըլտը։

Պէրթրան.— Ֆագաթ չօճուղը նէ՞ եաբաճաղըզ։

Մարի.— Սէն պուրատա տէյի՛լմիսին. միւտաֆաա իտէրսին... օնա պիր ֆէնալըգ օլմամասը իչին, սէն քէնտինի ֆէտա էյլէրսին։

— Լաքին պէն իհթիեարըմ, զայիֆիմ. նէ՞ եաբաբիլիրիմ։

Մարի, էլլէրինի պիւքիւփ տուրուեօրտը. չիւնքի պիր Թարաֆտան սաիգալի մուհապպէթլէ Ժագըն եանընտա կիթմէք իսթէտիկի հալտէ, տիկէր Թարաֆտան վազիֆէսի՝ չօճուղընըն եանընտա գալմասընը իճապ իթտիրմէքտէ իտի։

Նակեահ Պէրթրան, սարսըլարագ,

— Տինլէյինիզ, տէտի։

Մարի, պիր չէյ անլայամայարագ, միւտաճիաեա պագտըղընտան, Պէրթրան,

— Իշիթտինի՞զ մի, տէյի սօրտու։

— Նէյի՞. սահիհէն հիչ պիր չէյ պիլմէեօրում. աաէթմա եաշամաեօրում։

— Խայր, եանըլմաեօրում... սօգագտան պիր աեագ սէսի իչիտիեօրում։

Մարի, պաղըրարագ, — Ահ, էկէր օ օլսա... էվվէթ, օ տըր, կէրի կէլիեօր... խասըմլէրինտէն գուրթուլմուշ տըր... ֆագաթ պէլքի եարալը տըր... տէտի։

— Բէնտինիզի Թէսկին իտին. պէն գարշըլամաեա կիտիեօրում... լաքին գուվվէթլիճէ ասըլ ալըեօր. խայր, եարալը տէյիլ տիր։

— Հա՛յտէ, Պէրթրան, հա՛յտէ. պանա էօյլէ կէօրիւնիւեօր քի էօլէճէյիմ։

Իհթիեար միւտահա գաբուեա գօշուպ աչտը։ Պատէհու էվ իլէ սօգագըն արասընտաքի քիւչիւք պաղչէտէն կէչէրէք, գարանլըգտա էլլէրինի ուզաթարագ եօլտէ իլէրլէտի։

Սէտտա՛ճի՞ պիրտէն պիրէ պօզաղըն գավրանտըղընը հիսս իթմէքլէ, պօզուգ վէ քեսիք պիր սէս չըգարարագ, սարսըլտը. ֆագաթ Տիւլուֆէ, գուվվէթլի պիլէկի իլէ մէզպուրէյի Թութարագ, գուլաղընտան աչաղըեա,

— Սը՛ւս օլ, իհթիեար ճատը, եօգսա սէնի պօղար վէ չէյթանլարըն մէճլիսինէ գատար կէօնտէրիրիմ, տէտի։

Մարի, հիչ պիր չէյ իշիթմէտիկինտէն, անագտա, գըմըլտանմայարագ տուրմուշ պէքլէեօրտը։

Նակեահան գարու չիւատէթլէ աչըլտըղընտան, կէնճ գատըն,

— Ժա՛գ, տէյի նիտա իթտի։

Մէզպուրէնին գարշըսընտա պուլունան չախսը՝ եիւզիւնիւ կիզլէմէքտէ օլան չարգասընը եէրէ աթըպ, իսթիհզա իլէ կիւլէրէք,

— Խայր, Ժագ տէյիլ տիր։ Մա՛րի տը Մօվիէ... պէնի Թանը՞եօրմուսունուզ, տէյի սիւալ իթտի։

Մարի, սօլուեարագ վէ էօլիւ կիպի լէհճէսի սօլմուշ օլարագ, վագաա պայըլմագ հալինէ կէլմիշ իտի, ֆագաթ զաաֆէթինի պէրթարաֆ իտէրէք,

— Պիսգա՛ր, գաթիլ Պիսգա՛ր, տէյի պաղըրտը։

Պիսգար, անագլարընը հիտտէթլէ եէրէ վուրարագ, չէօյլէ մուգապէլէ իթտի,

— Էվվէթ, գաթիլ Պիսգարըմ. պէնի Թէքրար կէօրէճէկինիզի մէմուլ իթմէեօրտունուզ, տէյի՞լ մի։ Սիզ Պիսգարը զընտանտա բրանկալէնտա վէ կարտիանլարըն տաեագը ալթընտա զաննը իտիեօրտունուզ, վէ Պիսգար իբրիսընտան վէ քէտէրինտէն նա՞սըլ էօլմէտի տէյի տիւշիւնիւեօրտունուզ... Խայր, Պիսգար էօլմէտի, աղըզըմ. պուրատա, սիզին գարշընըզտա, ճէհէննէմտէն չըգմըշ չէյթան կիպի սաղ սալիմ տիր. չիմտի, Մարի տը Մօվիէ, պէնիմլէ հիսապ կէօրէճէքսինիզ։

Պու տէֆա Մարի արթըգ տիթրէմէեիպ, անագտա տուրմուշ, Թահգիրամիզ պիր Թավըր իլէ, գօլլարը գաւուշտուրարագ սօրտու,

— Ա՛լչագ, պուրատան տիշարը չըգը՛ն, տէտի։

Լաքին Պիսգար՝ գահգահա իլէ,

— Ահ, տիմէք պէնի գովուեօրսունուզ. պու բէք գապալըգ տըր. պիր ուչագ կիպի պանա գարուտը կէօսթէրիեօրսունուզ. գաթէն նէ՞յիմ։ Պանա այչագ օրֆալըը վէրիեօրսունըզ, եանի ուչագտանտա էնտա պիր օրֆաթ. պէն պիր բըրանկալըըմ... լաքին օ բրանկալը, գօնթ տը Մօվիլէնին զօզը իլէ կէօրիւշմէէ կէլմիշ տիր. սիզ, օ բրանկալըը տինլէէճէքսինիզ։

(Տէվամը)